

**REPUBLIKA HRVATSKA**

**ISTARSKA ŽUPANIJA**

**Upravni odjel za poljoprivredu, šumarstvo,  
lovstvo, ribarstvo i vodoprivredu**

Tel: 052/ 452-473, Fax: 052/452-474

E-mail: poljoprivreda@istra-istria.hr

PAZIN, Šet. pazinske gimnazije br. 1

KLASA: 402-01/11-01/61

UR.BROJ:2163/1-03/1-11-02

Pazin, 09. lipnja 2011.

**ISTARSKA ŽUPANIJA**  
**ŽUPAN**  
n/r. g.  
**Ivana Jakovčića**

**PREDMET: Prijedlog Zaključka o sufinanciranju aktivnosti  
na međunarodnim projektima TECH. FOOD i  
EU. WATER**

Poštovani,

U prilogu dopisa dostavljamo Vam navedeni Predmet s molbom da istog uvrstite u dnevni red naredne sjednice Kolegija Istarske županije radi usvajanja istoga.

S poštovanjem,

Pročelnik Upravnog odjela

Milan Antolović

Temeljem članka 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (NN 33/01, 60/01, 129/05, 109/07 i 125/08) te Proračuna Istarske županije za 2011. godinu, Klasa: 400-08/10-01/03, Urbroj: 2163/1-01/4-10-16, od 13.12.2010. godine, razmatrajući Zahtjev za sufinanciranje aktivnosti projekta TECH. FOOD i EU. WATER od AZRRI - Agencije za ruralni razvoj Istre, Šet. pazinske gimnazije br. 13, 52 000 Pazin, Broj: 07/02/10-3/3 od 25. svibnja 2011. godine Župan Istarske županije dana 28. lipnja 2011. godine donio je

**Z A K L J U Č A K**  
**o sufinanciranju aktivnosti na međunarodnim projektima**  
**TECH. FOOD i EU WATER**

1. Podržavaju se aktivnosti koje AZRRI, Agencija za ruralni razvoj Istre d.o.o. Pazin, Šet. pazinske gimnazije br. 13, Pazin, provodi realizacijom međunarodnih projekata u poljoprivredno-prehrambenom sektoru Istarske županije.
2. U cilju realizacije međunarodnih projekata TECH.FOOD. i EU.WATER koje provodi AZRRI d.o.o. Pazin, OIB: 90943600495, a sufinanciraju se u okviru SEE-South East Europe Programa, odobrava se sufinanciranje u iznosu od 155.000,00 kn na žiro-račun broj: 2380006-1147003608 kod Istarske kreditne banke Umag.
3. Rok za izvršenje ovog Zaključka je 8 dana od njegovog donošenja.
4. Nalaže se Upravnom odjelu za proračun i financije Istarske županije da sredstva iz točke 2. ovog Zaključka isplati na teret R-7, Upravnog odjela za poljoprivredu, šumarstvo, lovstvo, ribarstvo i vodoprivredu, sa pozicije 384, skupina 38, podskupina 381, Odjeljak 3811 " Projekt EU. WATER i TECH.FOOD".
5. Nalaže se direktoru AZRRI-a d.o.o. Pazin namjenski utrošak sredstava te da Županu Istarske županije dostavi Izvješće o utrošku istih i o realizaciji predmetnih Projekata.

KLASA: 402-01/11-01/31  
URBROJ: 2163/1-01/8-11-2  
Pula, 28. lipnja 2011.

REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA

ŽUPAN  
Ivan Jakovčić

*Dostaviti:*

1. AZRRI d.o.o. Pazin,
2. UO za proračun i financije Istarske županije,
3. UO za poljoprivredu, šumarstvo, lovstvo, ribarstvo i vodoprivredu Istarske županije,
4. Pismohrana, ovdje



## OBRAZLOŽENJE

### I. PRAVNI TEMELJ

Pravni temelj za donošenje ovog akta je u članku 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (NN 33/01, 60/01, 129/05, 109/07 i 125/08) te Proračuna Istarske županije za 2011. godinu, Klasa: 400-08/10-01/03, Urbroj: 2163/1-01/4-10-16, od 13.12.2010. godine.

### II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM AKTOM I POSLJEDICE KOJE ĆE NASTUPITI NJEGOVI DONOŠENJEM

AZRRI d.o.o. Pazin potpisala je sa Financijskom agencijom RH Ugovor o realizaciji međunarodnog projekta TECH. FOOD koji ima za cilj uvođenje tehnoloških inovacija u poljoprivredno prehrambeni sustav Istarske županije a provodit će se sa partnerima iz Italije, Rumunjske, Mađarske, Bugarske, Grčke i Srbije. Projektna realizacija traje 25 mjeseci od potpisivanja Ugovora.

U pripremi projekta Istarska županija obvezala se sufinancirati njegovu realizaciju sa 15% od ugovorne vrijednosti koju dobija AZRRI d.o.o. Pazin, a čini 83.018,00 kn dok temeljem Ugovora broj: 2007-0017-201001, od 12.03.2010. godine AZRRI d.o.o. dobiva 76.125,00 EUR-a.

Pored toga AZRRI d.o.o. Pazin potpisala je sa Financijskom agencijom RH Ugovor o realizaciji međunarodnog projekta EU.WATER koji ima za cilj pružiti konkretne odgovore na probleme potrošnje vode i zagađenja voda izazvane intenzivnim iskorištavanjem u poljoprivredi u odabranim ruralnim zajednicama širom prostora jugoistočne Europe, gdje poljoprivreda predstavlja glavnog korisnika prirodnih resursa kao i pružatelja usluga zaštite okoliša. Projekt se provodi u suradnji sa partnerima iz Italije, Mađarske, Rumunjske, Grčke, Srbije, Ukrajine i Moldavije. Projektna realizacija traje 25 mjeseci od potpisivanja Ugovora.

U pripremi projekta Istarska županija obvezala se sufinancirati njegovu realizaciju sa 15% od ugovorne vrijednosti koju dobija AZRRI d.o.o. Pazin, a čini 70.886,00 kuna, dok temeljem Ugovora broj: 2008-0017-201003, od 20.04.2010. godine AZRRI d.o.o. dobiva 65.000,00 EUR-a.

Slijedom navedenog predlaže se Županu Istarske županije prihvaćanje predmetnog Zaključka čime se stvaraju financijske pretpostavke za realizaciju Projekta TECH.FOOD i EU. WATER.

### III. FINANCIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVOG AKTA

Predviđena sredstva u iznosu od 155.000,00 kuna osigurana su u Proračunu Istarske županije za 2011. godinu u R-7, na Poziciji 384. "Projekti EU WATER i TECH. FOOD".

### IV. TEKST NACRTA AKTA

Prijedlog Zaključka s obrazloženjem sastavni su dio ovog Akta.

Pročelnik Upravnog odjela

Milan Antolović



AZRRI Agencija za ruralni razvoj Istre d.o.o. Pazin  
Šetalište Pazinske Gimnazije 1  
52 000 Pazin  
Broj: 07/02/10-3/3  
Pazin, 25. svibnja 2011. godine

ISTARSKA ŽUPANIJA	
30.05.2011.	
402-0/11-01/61	
395-11-01	

ISTARSKA ŽUPANIJA  
Upravni odjel za poljoprivredu, šumarstvo,  
lovstvo, ribarstvo i vodoprivredu  
Šetalište Pazinske gimnazije 1, Pazin

**Predmet:** Sufinanciranje aktivnosti projekata TECH.FOOD i EU.WATER,  
zahtjev, dostavlja se

Poštovani,

AZRRI - Agencija za ruralni razvoj Istre d.o.o. Pazin dana 16. ožujka 2010. godine potpisala ugovor za međunarodni projekt TECH.FOOD financiran u okviru SEE – South East Europe Programa. Projekt ima za cilj poticanje tehnoloških inovacija u poljoprivredno prehrambenom sektoru Istarske županije te će se provoditi zajedno sa partnerima iz Italije, Rumunjske, Mađarske, Bugarske, Grčke i Srbije. Implementacija projektnih aktivnosti započela je odmah nakon potpisivanja ugovora te će trajati 25 mjeseci od tog datuma.

U prvoj polovici srpnja u sklopu projekta organizirat će se u Poreču konferencija svih partnera koja će poprimiti oblik transnacionalnih fokus grupa gdje će se okupiti poduzetnici iz svih zemalja partnera, te se susresti i razgovarati sa srodnim poduzetnicima iz drugih zemalja u svrhu pokretanja međusobnih poslovnih suradnji.

AZRRI - Agencija za ruralni razvoj Istre d.o.o. Pazin potpisala je dana 20. travnja 2010. godine potpisala ugovor za međunarodni projekt EU.WATER financiran u okviru SEE – South East Europe Programa. Projekt ima za cilj pružiti konkretne odgovore na probleme potrošnje vode i zagađenja voda izazvane intenzivnim iskorištavanjem u poljoprivredi u odabranim ruralnim zajednicama širom prostora jugoistočne Europe, gdje poljoprivreda predstavlja glavnog korisnika prirodnih resursa kao i pružatelja usluga zaštite okoliša. Implementacija projektnih aktivnosti započela je odmah nakon potpisivanja ugovora te će



MB 01689436, Žiro račun: 2380006-1147003608 kod Istarske kreditna banka Umag, T: +385(0)52 619 610,  
F: +385 (0)52 616 610, e-mail: info@azrri.hr, www.azrri.hr

---

trajati 25 mjeseci od tog datuma a provoditi će se u suradnji sa partnerima iz Italije, Mađarske, Rumunjske, Grčke, Srbije, Ukrajine i Moldavije.

Sukladno odredbama predmetnog ugovora a s ciljem uspješne realizacije projektnih aktivnosti molimo Vas da nam doznačite za projekte TECH.FOOD i EU.WATER predviđeni iznos u Proračunu Istarske županije za 2011. godinu u visini od 155.000,00 kuna na žiro račun agencije br. 2380006-1147003608 otvoren kod Istarske kreditne banke Umag d.d.

S poštovanjem,

Direktor

Graciano Prekalj



**AZRRI**  
agencija za turistički razvoj istre



MB 01689436, Žiro račun: 2380006-1147003608 kod Istarske kreditna banka Umag, T: +385(0)52 619 610,  
F: +385 (0)52 616 610, e-mail: info@azrri.hr, www.azrri.hr